

LISTA DE ANEXOS

Anexo 1	Miembros de la Misión de Estudio.....	A1-1
Anexo 2	Programa del Estudio en Honduras	A2-1
Anexo 3	Lista de los Relacionados en Honduras.....	A3-1
Anexo 4	Minuta de Discusiones	A4-1
Anexo 5	Estimación del Costo Sufragado por el Gobierno de Honduras	A5-1
Anexo 6	Resultado del Estudio de Tráfico	A6-1

ANEXO 1 MIEMBROS DE LA MISIÓN DE ESTUDIO

(1) Misión de Estudio de Diseño Básico

Nombre del Miembro	Cargo que desempeña en la Misión	Cargo que desempeña en Japón
Lic. Tatsuo SUZUKI	Jefe de la Misión	Residente Representativo JICA en Honduras
Ing. Yoshimoto KOYANAGI	Supervisión del Proyecto	Dpto. de Proyecto de Cooperación Financiera No Reembolsable, JICA
Ing. Shingo GOSE	Jefe del Consultor	Katahira & Engineers International
Ing. Isao IGARASHI	Diseño de Puente	Katahira & Engineers International
Ing. Tomohiko NAKAMURA	Investigación de Campo	Katahira & Engineers International
Ing. Minoru MIURA	Estimación de Costo I	Katahira & Engineers International
Ing. Hiroshi HONDA	Estimación de Costo II	Katahira & Engineers International
Lic. Yoko MATSUZAKI	Traductora Técnica	Katahira & Engineers International

(2) Explicación del Borrador del Informe Final

Nombre del Miembro	Cargo que desempeña en la Misión	Cargo que desempeña en Japón
Lic. Tatsuo SUZUKI	Jefe de la Misión	Residente Representativo JICA en Honduras
Ing. Shingo GOSE	Jefe del Consultor	Katahira & Engineers International
Ing. Isao IGARASHI	Diseño de Puente	Katahira & Engineers International
Lic. Yoko MATSUZAKI	Traductora Técnica	Katahira & Engineers International

ANEXO 2 PROGRAMA DEL ESTUDIO EN HONDURAS

1) Misión de Estudio de Diseño Básico (9 de febrero ~ 10 de marzo de 2005)

No.	Fecha	Día	SUZUKI	KOYANAGI	GOSE	IGARASHI	NAKAMURA	MIURA	HONDA	MATSUZAKI
1	29	Mie.					Salida de Tokyo de la Misión (CO006)			
2	10	Jue.					Llegada a Tegucigalpa (CO1116)			
3	11	Vie.					Visita de cortesía a la Embajada de JICA			Deliberación en SOPTRAVI, SETCO
4	12	Sab.					Deliberación en SOPTRAVI, SETCO			
5	13	Dom.					Investigación del campo			
6	14	Lun.					Deliberación en SOPTRAVI			Deliberación en SOPTRAVI
7	15	Mar.					Idem			Idem
8	16	Mie.					Firma de Minuta Informe a la Embajada de JICA			Firma de Minuta Informe a la Embajada de JICA
9	17	Jue.					Salida de Tegucigalpa a Houston (CO1117)			Investigación del campo
10	18	Vie.					Salida de Houston (CO007)			Idem
11	19	Sab.					Llegada a Tokyo			Idem
12	20	Dom.								Investigación del campo
13	21	Lun.								Idem
14	22	Mar.								Idem
15	23	Mie.								Idem
16	24	Jue.								Idem
17	25	Vie.								Idem
18	26	Sab.								Recopilación de datos
19	27	Dom.								Llegada a Tokyo
20	28	Lun.								Idem
21	3/1	Mar.								Idem
22	2	Mie.								Deliberación en SOPTRAVI, Recopilación de datos
23	3	Jue.								Recopilación de datos
24	4	Vie.								Deliberación en SOPTRAVI, Recopilación de datos
25	5	Sab.								Recopilación de datos
26	6	Dom.								Recopilación de datos
27	7	Lun.								Firma de memorándum, Informe a la Embajada de JICA
28	8	Mar.								Salida de Tegucigalpa a Houston (CO1117)
29	9	Mie.								Salida de Houston (CO007)
30	10	Jue.								Llegada a Tokyo

2) Explicación del Borrador del Informe Final
(30 de mayo ~10 de junio de 2005)

No.	Fecha	Día	Actividades		
			SUZUKI	GOSE	MATSUZAKI
1	5/30	Lun.		Salida de Tokyo de la Misión (CO006)	
2	31	Mar.		Llegada a Tegucigalpa (CO1116) Visita de cortesía a la Embajada de Japón, oficina de JICA	
3	6/1	Mie.		Explicación a SOPTRAVI, SETCO sobre el Borrador del Informe Final	
4	2	Jue.		Deliberación en SOPTRVI	
5	3	Vie.		Idem	
6	4	Sab.		Preparación del borrador de M/D	
7	5	Dom.		Idem	
8	6	Lun.		Deliberación interna en la Misión Deliberación en SOPTRAVI	
9	7	Mar.		Firma de Minuta Informe a la Embajada de Japón, JICA	
10	8	Mie.		Salida de Tegucigalpa a Houston (CO1117)	
11	9	Jue.		Salida de Houston (CO007)	
12	10	Vie.		Llegada a Tokyo	

Nota : M/D (Minuta de Discusión)

ANEXO 3 LISTA DE LOS RELACIONADOS EN HONDURAS

(1) La Embajada de Jaón

Takashi KOEZUKA	Embajador
Satoshi UEMATSU	Primer Secretario

(2) Oficina de JICA

Tatsuo SUZUKI	Jefe
Seiji TOMIYASU	Sub jefe
Tomoko TAIRA	Miembro
Jun-ichi MIURA	Miembro

(3) SOPTRAVI (Secretaría de Obras Públicas, Transporte y Vivienda)

Ramón Rigoberto Funes Cálix	Vice Ministro, Ministro por Ley
Marcio Alvarado Enamorado	Director General de Carreteras
José Díaz	Jefe, Departamento de Caminos por Mano de Obra
Miguel A. Matute A.	Jefe, Departamento de Estructuras
José Aguinaldo Martínez	Jefe, Unidad de Gestión Ambiental
Rosa María Vásquez	Jefe, Unidad de Apoyo Técnico y Seguridad Vial
Maritza Euceda	Asistente, Coordinación/ UPEG
Efraín Bustillo	Sección de Planificación Vial/ UPEG

(4) SETCO (Secretaría Técnica y de Cooperación Internacional)

Brenie Liliana Matute	Ministra
Casta Alicia Mejía	Gestión y Negociación de Cooperación Internacional

ANEXO 4 MINUTA DE DISCUSIONES

1) Misión de Estudio de Diseño Básico

MINUTA DE DISCUSIONES

EL ESTUDIO DE DISEÑO BÁSICO
PARA
EL PROYECTO DE RECONSTRUCCIÓN DE
DOS PUENTES EN CARRETERA PANAMERICANA
EN LA REPÚBLICA DE HONDURAS

En respuesta a la solicitud formulada por el Gobierno de la República de Honduras (en adelante denominado "Honduras"), el Gobierno del Japón decidió realizar el Estudio de Diseño Básico para el Proyecto de la Reconstrucción de dos Puentes en la Carretera Panamericana (en adelante denominado "El Proyecto") y encargó el estudio a la Agencia de Cooperación Internacional del Japón (en adelante denominado "JICA").

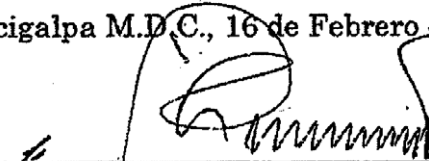
JICA envió a Honduras el Equipo de Diseño Básico (en adelante denominado "el Equipo") encabezado por el Lic. Tatsuo SUZUKI, Residente Representativo de las Oficinas de JICA en Honduras y el Equipo permanecerá en el país desde el 10 de Febrero hasta el 8 de Marzo de 2005.

El Equipo ha sostenido deliberaciones con los funcionarios relacionados del Gobierno de Honduras y ha realizado los estudios del campo. Durante las discusiones y los levantamientos en campo, ambas partes confirmaron los principales ítems descritos en las hojas anexas. El Equipo procederá a los trabajos minuciosos y preparará el Informe del Estudio de Diseño Básico.

Tegucigalpa M.D.C., 16 de Febrero de 2005.




Lic. Tatsuo Suzuki
Jefe,
Equipo del Estudio de Diseño Básico,
Agencia de Cooperación Internacional
del Japón



Ing. Rigoberto Funes Cáliz
Secretario por Ley,
Secretaría de Obras Públicas,
Transporte y Vivienda,
República de Honduras

Testigo:



Lic. Brenie Liliana Matute Alas
Ministra,
Secretaría Técnica y de Cooperación Internacional,
República de Honduras

HOJAS ANEXAS

1. Objetivo del Proyecto

El objetivo del Proyecto es reconstrucción o rehabilitación del Puente Las Hormigas y el Puente Agua Caliente a través de la Cooperación Financiera No Reembolsable del Japón.

2. Ubicación del Proyecto

La ubicación del Proyecto se muestra en el Anexo-1.

3. Organismo responsable y ejecutor del Proyecto

El Organismo responsable y ejecutor del Proyecto es la Secretaría de Obras Públicas, Transporte y Vivienda(SOPTRAVI), y el encargado de mantenimiento es la Dirección Ejecutiva de Fondo Vial.

El organigrama de SOPTRAVI y la Dirección Ejecutiva de Fondo Vial se presenta en el Anexo-2 y Anexo-3 respectivamente.

4. Puentes objeto del Proyecto

Después de las deliberaciones con el Equipo, se ha confirmado que los puentes objeto del Proyecto son:

- 1) Puente Las Hormigas
- 2) Puente Agua Caliente

Después de los estudios minuciosos realizados por el Equipo, se decidirá si debe reconstruir un nuevo puente o rehabilitar el (los) puente(s) existente(s).

JICA evaluará la apropiabilidad de la solicitud e informará al Gobierno de Japón.

5. Esquema de Cooperación Financiera No Reembolsable del Japón

(1) La parte hondureña ha comprendido el esquema de la Cooperación Financiera No Reembolsable del Japón y las medidas necesarias que el Gobierno de Honduras debe tomar, las cuales se describen en el Anexo-4.

(2) La parte hondureña se comprometió a tomar las medidas necesarias que se describen en el Anexo-5, para la plena ejecución del Proyecto de acuerdo a las condiciones de ejecución de la Cooperación Financiera No Reembolsable del Japón.

6. Programa del Estudio

(1) La compañía consultora realizará el estudio en Honduras hasta el 8 de Marzo de 2005.

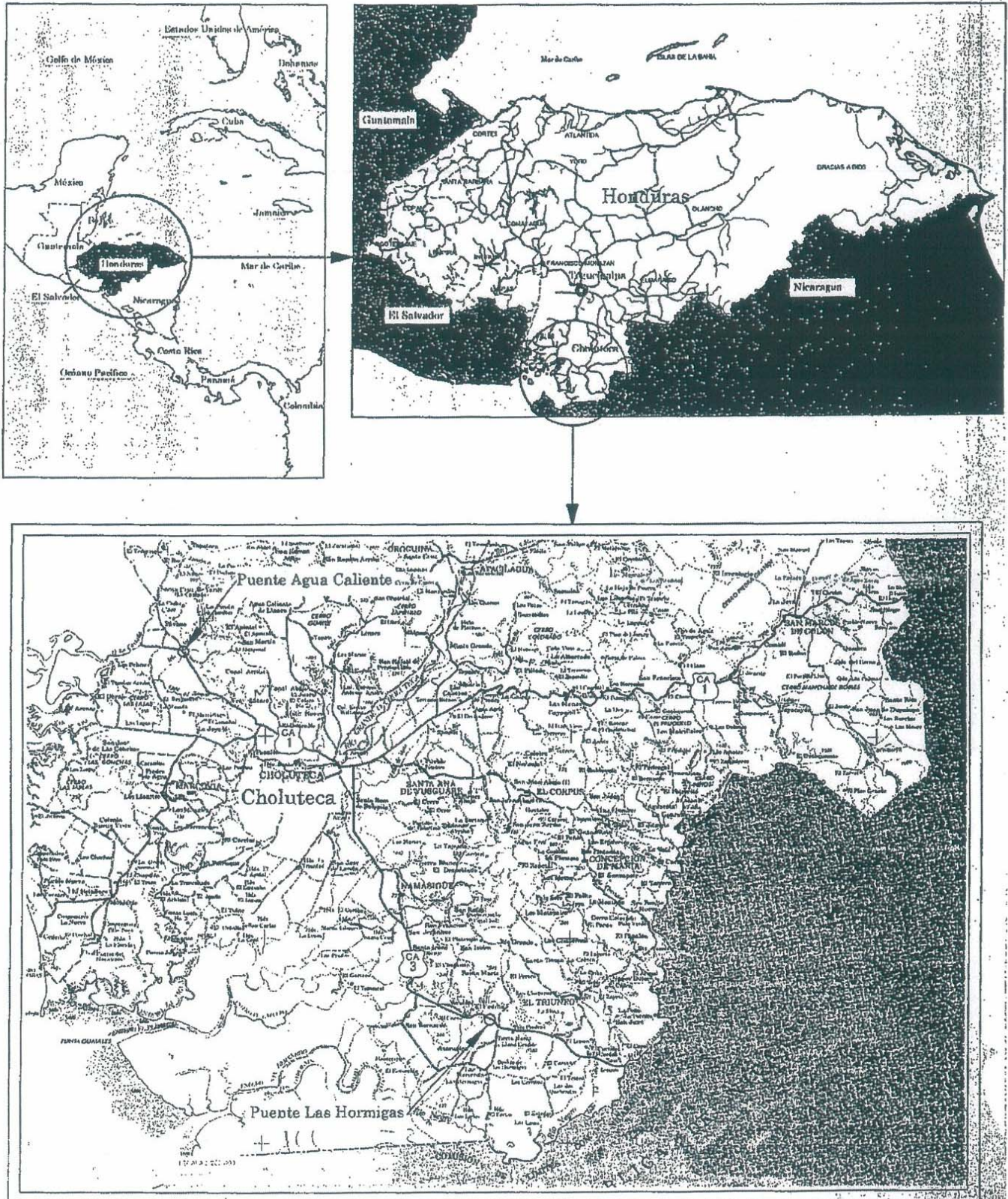
(2) JICA preparará el Borrador del Informe en Español y enviará la Misión a Honduras, con el fin de explicar el contenido del mismo aproximadamente a finales de Mayo del año en curso.

(3) Cuando el Gobierno de Honduras acepte, en principio, el contenido del Informe, JICA completará el Informe Final y lo enviará al Gobierno de Honduras en el mes de Agosto de 2005.

7. Otros Temas Relevantes

- (1) La parte hondureña asignará el presupuesto a tiempo para los compromisos que deben realizar, los cuales se presentan en el Anexo-5.
- (2) En caso de que la ubicación del (los) puente(s) nuevo(s) difiera(n) de la de los puentes existentes, la parte hondureña se encargará de demolerlo(s) antes del inicio de las obras o después de la terminación de la construcción de cualquiera de los puentes nuevos que se aplique.
- (3) La parte hondureña reubicará las instalaciones tales como tubería de agua potable, etc. que se encuentran anexas al actual Puente Agua Caliente, durante un período que es entre la firma del Canje de Notas y el comienzo de las obras.
- (4) La parte hondureña reubicará los cables aéreos que se encuentran alrededor del actual Puente Agua Caliente, si se requiere.
- (5) La parte hondureña reubicará las cercas que están localizadas entre el terreno del estado y la propiedad privada en el sitio de la construcción de cada puente, antes del inicio de los trabajos de construcción, si se requiere.
- (6) En caso de que se requiera la adquisición del terreno privado, la parte hondureña obtendrá un Acuerdo por escrito de parte del propietario de la tierra, antes de finales de Junio de 2005.
- (7) La parte hondureña obtendrá la aprobación del Informe de Medio Ambiente por parte de la Secretaría de Recursos Naturales y Medio Ambiente (SERNA) a más tardar para el fin del mes de Junio de 2005.
- (8) La parte hondureña presentará antes del 1 de Marzo, 2005, las respuestas del Cuestionario presentado por el Equipo.
- (9) La parte hondureña asignará el número necesario de personal de contraparte al Equipo, durante su permanencia para la realización de los levantamientos en Honduras.

[Handwritten signatures and initials]

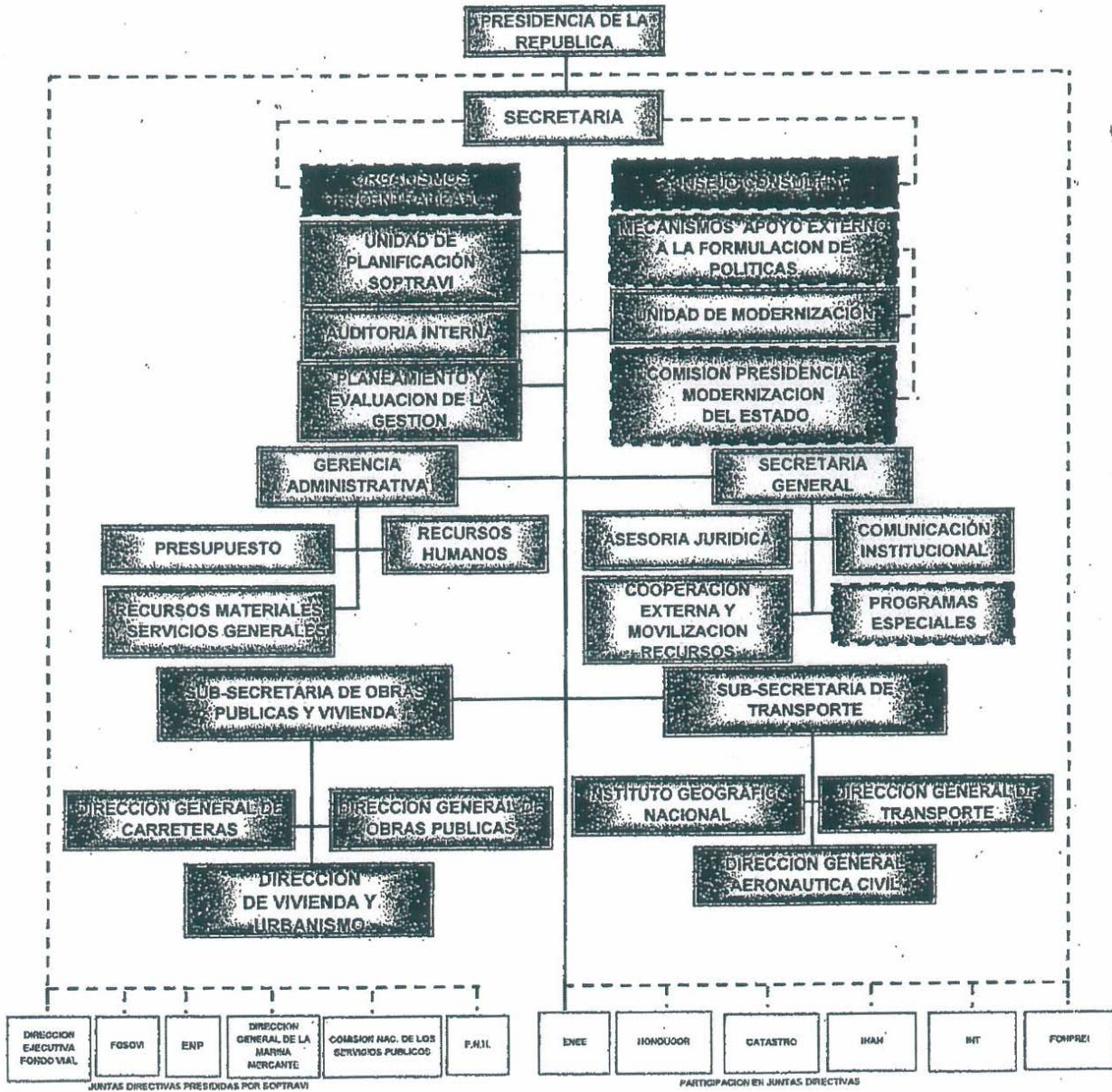


Ubicación del Proyecto

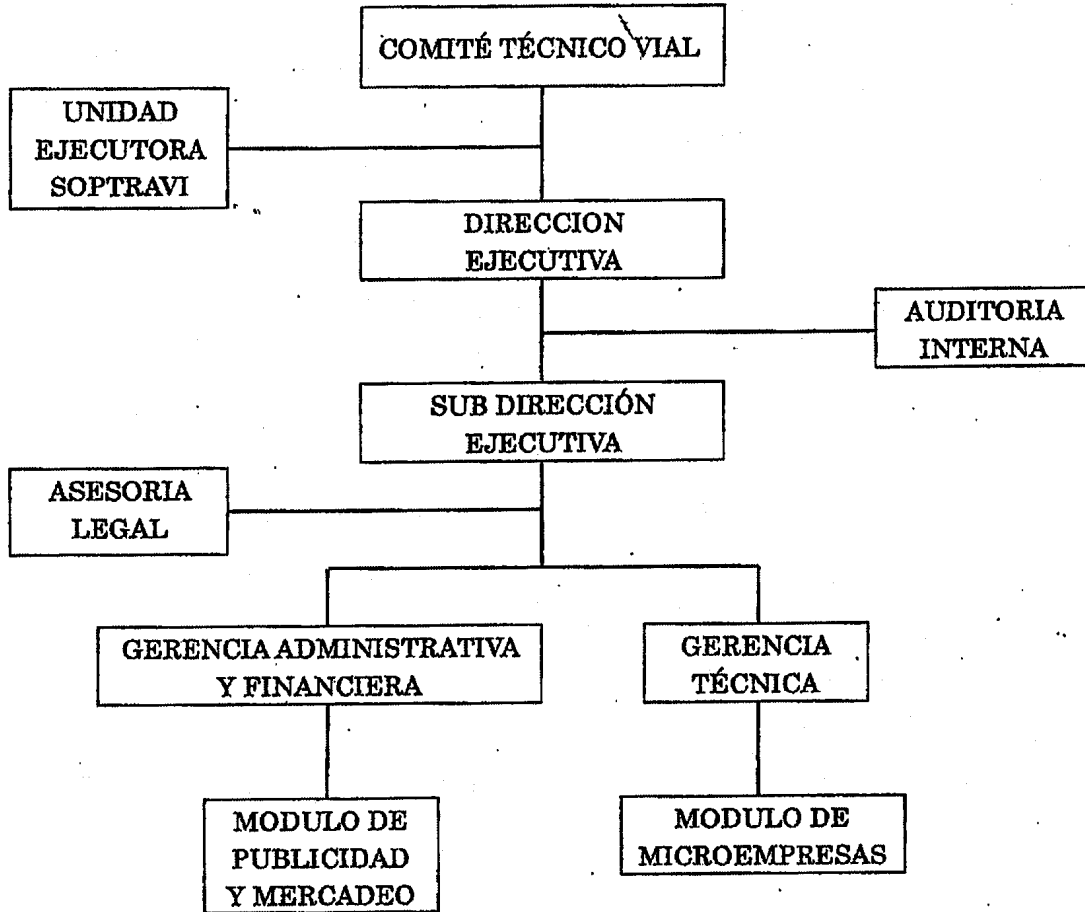
Handwritten signatures and initials, including a large 'C' and 'F'.

ORGANIZACIÓN ESTRUCTURAL DE LA SECRETARIA DE OBRAS PUBLICAS, TRANSPORTE Y VIVIENDA

ORGANIGRAMA 2005



ORGANIGRAMA FONDO VIAL DE HONDURAS



Handwritten signatures and initials.

COOPERACIÓN FINANCIERA NO REEMBOLSABLE DEL JAPÓN

La Cooperación Financiera No Reembolsable consiste en la donación de fondos que no requiere la obligación de reembolso por parte de los países receptores, y permiten a través del fondo adquirir equipos, materiales y servicios (técnicos, transportes, etc.) necesarios para el desarrollo económico y social de los países, bajo las normas siguientes y las leyes relacionadas del Japón. La Cooperación no se extiende a donaciones en especie.

1. Procedimiento de la Cooperación Financiera No Reembolsable

El procedimiento de la Cooperación Financiera No Reembolsable del Japón es el siguiente.

- 1) Solicitud (Presentación de una solicitud oficial por el país receptor)
 - Estudio (Estudio de Diseño Básico conducido por JICA)
 - Evaluación y Aprobación (Evaluación del Proyecto por el Gobierno del Japón y aprobación por el Gabinete)
 - Decisión de Realización (Firma del Canje de Notas por ambos gobiernos)
 - Realización (realización del Proyecto)

- 2) En la primera etapa, el Gobierno del Japón (el Ministerio de Relaciones Exteriores) estudia la solicitud formulada por el país receptor si el Proyecto es apropiado para la Cooperación Financiera No Reembolsable. Si se confirma que la solicitud tiene alta prioridad como Proyecto para la Cooperación Financiera No Reembolsable, el Gobierno del Japón ordena a JICA a efectuar el Estudio.

Luego viene la segunda etapa, que se refiere al Estudio de Diseño Básico; JICA realiza este estudio, en principio, contratando una compañía consultora japonesa.

En la tercera etapa, la Evaluación y la Aprobación, el Gobierno del Japón evalúa y confirma que el Proyecto es apropiado para la Cooperación Financiera No Reembolsable, en base al informe de Diseño Básico elaborado por JICA en la segunda etapa, luego envía el contenido del Informe al Gabinete para su aprobación.

En la cuarta etapa, la Decisión de Realización, una vez aprobado el Proyecto por el Gabinete se firma el Canje de Notas por los representantes del Gobierno del Japón y del Gobierno receptor.

Durante la realización del Proyecto, JICA extenderá ayudas necesarias al Gobierno receptor en los procesos de licitación, contrato, etc.

2. Estudio de Diseño Básico

1) Contenido del Estudio

El Estudio de Diseño Básico conducido por JICA está destinado a proporcionar el documento básico necesario para que el Gobierno del Japón evalúe si el Proyecto es viable o no para el sistema de la Cooperación Financiera No Reembolsable del Japón. El contenido del Estudio incluye;

- confirmación de los antecedentes, el objetivo, la eficiencia del Proyecto, y la capacidad de la organización responsable para la administración y mantenimiento del Proyecto.

- examen de la viabilidad técnica y socio-económica.

- confirmación del concepto básico del Plan Optimo del Proyecto a través de la mutua deliberación con el país receptor.

- preparación del Diseño Básico del Proyecto.

- estimación del costo del Proyecto.

El contenido del Proyecto aprobado arriba mencionado no necesariamente coincide totalmente con la solicitud original, sino que se confirma en consideración al esquema de la Cooperación Financiera No Reembolsable.

Al realizar el Proyecto bajo la Cooperación Financiera No Reembolsable, el Gobierno del Japón desea que el Gobierno del país receptor tome todas las medidas necesarias para promover su auto-suficiencia. Esas medidas deberán asegurarse aunque estén fuera de la jurisdicción de la entidad ejecutora del Proyecto en el país receptor. Por lo tanto, la ejecución del Proyecto es confirmada por todas las organizaciones relevantes en el país receptor mediante las Minutas de Discusiones.

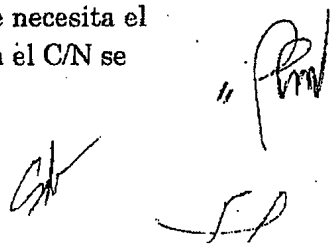
2) Selección de la compañía consultora

Al realizar el Estudio, JICA selecciona una de las compañías consultoras entre aquellas registradas en JICA mediante una licitación en la que presentan sus propuestas. La compañía seleccionada realiza el Estudio de Diseño Básico y elabora el Informe bajo la supervisión de JICA. Después de la firma del Canje de Notas, con el fin de asegurar coherencia técnica entre el Diseño Básico y el Diseño Detallado, JICA recomienda al país receptor emplear la misma compañía consultora que se hizo cargo del Diseño Básico para el Diseño Detallado y supervisión de la realización del Proyecto.

3. Esquema de la Cooperación Financiera No Reembolsable del Japón

1) Firma del Canje de Notas (C/N)

En la realización de la Cooperación Financiera No Reembolsable, se necesita el acuerdo y la firma del Canje de Notas (C/N) entre ambos gobiernos. En el C/N se



aclaran el objetivo, el período efectivo de la donación, las condiciones de realización y el límite del monto de la donación.

2) Período de ejecución

El período efectivo de la donación debe ser dentro del mismo año fiscal del Japón (del 1 de abril hasta el 31 de marzo del siguiente año) en el que el Gabinete aprobó la cooperación. Durante este período debe concluirse todo el proceso desde la firma del C/N hasta el contrato con la compañía consultora o constructora, incluyendo el pago final.

Sin embargo, en el caso de un retraso en el transporte, instalación o construcción por la condición de desastre natural u otros, existe la posibilidad de prolongar a lo más por un año (un año fiscal) previa consulta entre ambos gobiernos.

3) Adquisición de los productos y servicios

La Cooperación Financiera No Reembolsable será utilizada apropiadamente por el Gobierno del país receptor para la adquisición de los productos japoneses o del país receptor y los servicios de nacionales japoneses y nacionales del país receptor para la ejecución del Proyecto: (El término "nacionales japoneses" significa personas físicas japonesas o personas jurídicas japonesas controladas por personas físicas japonesas.)

No obstante, lo arriba mencionado, la Cooperación Financiera No Reembolsable podrá ser utilizada, cuando los dos Gobiernos lo estimen necesario, para la adquisición de productos de terceros países (excepto Japón y el país receptor) y los servicios para el transporte que no sean de los nacionales japoneses ni de nacionales del país receptor.

Sin embargo, considerando el esquema de la donación del Japón, los contratistas principales para la ejecución del Proyecto como consultores, constructores y proveedores deberán ser nacionales japoneses.

4) Necesidad de "Aprobación"

El Gobierno del país receptor o la autoridad designada por él, concertará contratos, en yenes japoneses, con nacionales japoneses. A fin de ser aceptable, tales contratos deberán ser verificados por el Gobierno del Japón. Esta verificación se debe a que el fondo de donación proviene de los impuestos generales de los nacionales japoneses.

5) Responsabilidad del Gobierno Receptor

El Gobierno del país receptor tomará las medidas necesarias como sigue:

- a) asegurar la adquisición y preparación del terreno necesario para los lugares del Proyecto, limpiar y nivelar terreno previamente al inicio de los trabajos de construcción.
- b) proveer de instalaciones para la distribución de electricidad, suministro de agua, el sistema de desagüe y otras instalaciones adicionales dentro y fuera de los lugares del Proyecto.

- c) proporcionar los edificios y los espacios necesarios en caso de que el Proyecto incluya la provisión de equipos.
- d) asegurar todos los gastos y la pronta ejecución del desembarco y despacho aduanero en el país receptor y en el transporte interno de los productos adquiridos bajo la Cooperación Financiera No Reembolsable.
- e) eximir del pago de derechos aduaneros, impuestos internos y otras cargas fiscales que se impongan a los nacionales japoneses en el país receptor con respecto al suministro de los productos y los servicios bajo los Contratos Verificados.
- f) otorgar a nacionales japoneses, cuyos servicios sean requeridos en conexión con el suministro de los productos y los servicios bajo los Contratos Verificados, las facilidades necesarias para su ingreso y estadía en el país receptor para el desempeño de sus funciones.

6) "Uso Adecuado"

El país receptor deberá asegurar que las instalaciones construidas y los productos adquiridos bajo la Cooperación Financiera No Reembolsable sean debida y efectivamente mantenidos y utilizados asignando el personal necesario para la ejecución del Proyecto.

Deberá también sufragar todos otros gastos necesarios, a excepción de aquellos gastos a ser cubiertos por la Donación.

7) "Reexportación"

Los productos adquiridos bajo la Cooperación Financiera no Reembolsable no deberán ser reexportados del País receptor.

8) Arreglo Bancario (A/B)

a) El Gobierno del país receptor o la autoridad designada por él deberá abrir una cuenta bancaria a nombre del Gobierno del país receptor en un banco en Japón (en adelante, referido como "el Banco"). El Gobierno del Japón llevará a cabo la Cooperación Financiera No Reembolsable efectuando pagos, en yenes japoneses, para cubrir las obligaciones contraídas por el Gobierno del país receptor o la autoridad designada por él, bajo los Contratos Verificados.

b) Los pagos por parte del Japón se efectuarán cuando las solicitudes de pago sean presentadas por el Banco al Gobierno del Japón en virtud de una autorización de pago (A/P) expedida por el Gobierno del país receptor o la autoridad designada por él.

9) Autorización de Pago (A/P)

El Gobierno Beneficiario correrá con la comisión de (notificación de) Autorización de Pago (A/P) y la comisión de pago al Banco.

Handwritten initials and signatures, including "OK" and "SL".

Las principales responsabilidades asumidas por ambos Gobiernos

No.	Items	Debe ser cubierta por la Donación Japonesa	El Gobierno de Honduras debe cubrir
1	Proporcionar el terreno		•
2	Limpiar, nivelar y reclamar el lugar para Proyecto si se requiere		•
3	Construir puertas y cercas en/alrededor del lugar del Proyecto.		•
4	Construir el estacionamiento de carros.	•	
5	Construir caminos provisionales.		
	1) Dentro del área del Proyecto.	•	
	2) Fuera del área del Proyecto.		•
6	Proporcionar las instalaciones de distribución de electricidad, suministro de agua, drenaje y otras instalaciones incidentales.		
	1) Electricidad		
	a. Los cables que estorban el lugar del Proyecto		•
	b. Los cables de bajada e internos que se encuentran en el lugar del Proyecto	•	
	c. Los interruptores principales y transformadores	•	
	2) Suministro de agua		
	a. Tubería principal de la distribución de agua de ciudad al lugar del Proyecto		•
	b. Sistema de suministro de agua en el lugar del Proyecto (reservorio y tanques elevados)	•	
	3) Drenaje		
	a. Tubería principal de drenaje (para agua de lluvias, agua sucia y otros que llegan al lugar del Proyecto) en el lugar del Proyecto		•
	b. Sistema de drenaje (para baños, desechos ordinarios, drenaje para agua de lluvias y otros) en el lugar del Proyecto	•	
	4) Suministro de gas		
	a. Tubería principal de gas que llega al lugar del Proyecto		•
	b. Sistema de suministro de gas en el lugar del Proyecto	•	
	5) Sistema telefónico		
	a. Línea troncal de teléfonos para el marco/panel principal de distribución (MDF) de las edificaciones.		•
	b. MDF y extensiones después del marco/panel	•	
	6) Muebles y equipos		
	a. Muebles generales		•
	b. Equipos del Proyecto	•	
7	Gestionar las siguientes comisiones al banco Japonés para los servicios bancarios, de acuerdo al A/B.		
	1) Comisión de consultoría de la A/P		•
	2) Comisión de pago		•
8	Encargarse de la descarga y despacho aduanero en el puerto de desembarque del país receptor.		
	1) Transporte marítimo (aéreo) de los productos provenientes del Japón al país receptor	•	
	2) Exoneración de los impuestos y los cargos aduaneros de los productos en el puerto de desembarque del país receptor.		•
	3) Transporte interno desde el Puerto de desembarque al lugar del Proyecto.	•	
9	Otorgar a nacionales japoneses, cuyos servicios sean requeridos en conexión con el suministro de los productos y los servicios bajo los Contratos Verificados, las facilidades necesarias para su ingreso y estadía en el país receptor para el desempeño de sus funciones..		•
10	Exonerar a los nacionales Japoneses de los impuestos aduaneros, impuestos nacionales y otros impuestos del estado que puedan ser impuestos en el país receptor, con respecto al suministro de los productos y servicios de acuerdo con los contactos verificados.		•
11	Mantener y usar en forma apropiada y efectiva las instalaciones construidas y los equipos suministrados bajo la Cooperación Financiera No Reembolsable del Japón(Donación).		•
12	Sufragar todos los gastos, a excepción de aquellos gastos que se cubren por la Donación, necesarios en la construcción de las instalaciones y asimismo los gastos de transportes e instalación de los equipos.		•

(A/B : Arreglo Bancario, A/P : Autorización de Pago, N/A : No se aplica)

2) Explicación del Borrador del Informe Final

MINUTA DE DISCUSIONES

ESTUDIO DE DISEÑO BÁSICO PARA EL PROYECTO DE RECONSTRUCCIÓN DE DOS (2) PUENTES SOBRE PRINCIPALES CARRETERAS EN LA ZONA SUR EN LA REPÚBLICA DE HONDURAS EXPLICACION DEL BORRADOR DEL INFORME FINAL

En Febrero de 2005, la Agencia de Cooperación Internacional del Japón (en adelante denominado "JICA") ha enviado a la República de Honduras (en adelante denominado "Honduras") el Equipo de Diseño Básico para el Proyecto de Reconstrucción de dos (2) Puentes sobre Principales Carreteras en la Zona Sur (en adelante denominado "El Proyecto"), y en base a deliberaciones, levantamientos en campo y análisis técnicos de resultados de los mismos en Japón, JICA ha elaborado el Borrador del Informe Final del Estudio.

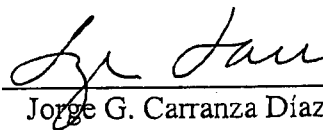
Con el fin de explicar y consultar con los funcionarios pertinentes del Gobierno de Honduras acerca de contenido de dicho Informe, JICA envió a Honduras el Equipo de Explicación del Diseño Básico (en adelante denominado "el Equipo") encabezado por el Lic. Tatsuo SUZUKI, Representante Residente de la Oficina de JICA en Honduras, y el Equipo permanecerá en el país desde el 31 de Mayo hasta el 8 de Junio de 2005.

Como el resultado de las reuniones sostenidas, ambas partes confirmaron sobre los conceptos descritos en las siguientes hojas anexas.

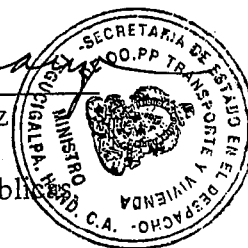
Tegucigalpa, M.D.C., 07 de Junio de 2005.



Tatsuo Suzuki
Jefe,
Equipo del Estudio de Diseño Básico
Agencia de Cooperación Internacional del Japón



Jorge G. Carranza Díaz
Ministro,
Secretaría de Obras Públicas,
Transporte y Vivienda,
República de Honduras



Testigo:



Brenie Liliana Matute Alas
Ministra,
Secretaría Técnica y de Cooperación Internacional,
República de Honduras

HOJAS ANEXAS

1. Contenido del Borrador del Informe Final.
La parte Hondureña acordó y aceptó en principio sobre el contenido del Borrador del Informe Final que fue explicado por el Equipo.

2. Esquema de Cooperación Financiera No Reembolsable del Japón
La parte Hondureña ha comprendido sobre el esquema de la Cooperación Financiera No Reembolsable del Japón y las medidas necesarias que el Gobierno de Honduras debe tomar, las cuales se describen en el Anexo-4 y Anexo-5 de la Minuta de Discusiones, firmada por ambas partes el pasado 16 de Febrero de 2005.

3. Programa del Estudio.
JICA preparará el Informe Final de acuerdo con lo confirmado y lo enviará al Gobierno de Honduras para el mes de Agosto de 2005.

4. Otros Temas Relevantes
 - (1) La parte Hondureña acordó en modificar el título del Proyecto como "el Proyecto de Reconstrucción de dos (2) Puentes sobre Principales Carreteras en la Zona Sur", lo cual aparece como "el Proyecto de Reconstrucción de dos (2) Puentes en Carretera Panamericana" en la Minuta de Discusiones firmada el pasado 16 de Febrero de 2005 por ambas partes.
 - (2) La parte Hondureña reubicará los cables eléctricos que están instalados sobre/alrededor del Puente Agua Caliente, en el período entre el Canje de Notas y el comienzo de las obras de construcción.
 - (3) La parte Hondureña reubicará las instalaciones tales como tuberías de agua potable, etc., anexas al actual Puente Agua Caliente en el período entre el Canje de Notas y el comienzo de las obras de construcción.
 - (4) La parte Hondureña preparará el puente Bailey antes del inicio de las obras de construcción, para poder utilizarlo como camino de desvío del actual Puente Las Hormigas.
 - (5) En lo que se refiere al uso de terreno privado durante las obras de construcción en ambos lugares donde se ubican los dos (2) puentes, la parte Hondureña llegará a un acuerdo por escrito con el dueño del terreno antes de finales del mes de Junio del año en curso, e informará a las oficinas de JICA en Honduras.
 - (6) La parte Hondureña obtendrá la autorización ambiental por parte de la Secretaría de Recursos Naturales y Medio Ambiente (SERNA), antes de finales de Junio del año en curso, e informará a las oficinas de JICA en Honduras.

ANEXO 5 ESTIMACION DEL COST SUFRAGADO POR EL GOBIERNO DE HONDURAS

(1) Reubicacion de Cables Electricos (Puente Agua Caliente)

Descripcion	Unidad	Cantidad	Precio Unitario (US\$)	Monto (US\$)	Observaciones
Instalación de poste nuevo	Numero	10	182.80	1,828.00	
Instalación de cable nuevo	metro	200	18.83	3,766.00	
Remocion de cable existente	metro	200	0.71	142.00	
Remocion de poste existente	Numero	10	88.92	889.20	Re-uso
Total				6,625.20	

(2) Reubicacion de Cable de Transmisiones (Puente Agua Caliente)

Descripcion	Unidad	Cantidad	Precio Unitario (US\$)	Amount (US\$)	Observaciones
Instalación de poste nuevo	Numero	10	97.82	978.20	Re-uso de los postes
Instalación de cable nuevo	metro	700	28.80	20,160.00	
Total				21,138.20	

(3) Reubicacion de Tuberias de Agua Potable (Puente Agua Caliente)

Descripcion	Unit	Cantidad	Precio Unitario (US\$)	Monto (US\$)	Observaciones
Excavacion y rellenado de zanjas	metro	200	3.38	676.00	
Instalacion de tubos PVC	metro	200	17.70	3,540.00	
Total				4,216.00	

(4) Suministro de Puente Bailey (Puente Las Hormigas)

Descripcion	Unidad	Cantidad	Precio Unitario (US\$)	Monto (US\$)	Observaciones
Costo de Depreciacion de puente Bailey	juego	1	0.00	0.00	No se cobra
Transporte de puente Bailey	juego	1	2,021.38	2,021.38	
Total				2,021.38	

(5) Alquiler de terreno para Construcccion de Campamento y Plantel (Dos (2) Puentes)

Descripcion	Unidad	Cantidad	Precio Unitario (US\$)	Monto (US\$)	Observaciones
Campamento principal (13600m ² x27Meses)	m ² ·mes	367,200	0.10	36,720.00	Choluteca
Campamento en sitio (1300m ² x14Meses)	m ² ·mes	18,200	0.05	910.00	Puente Las Hormigas
Campamento en sitio (1400m ² x15Meses)	m ² ·mes	21,000	0.10	2,100.00	Puente Agua Caliente
Plantel para concreto preesforzado (PC) (700m ² x8Meses)	m ² ·mes	5,600	0.05	280.00	Puente Las Hormigas
Plantel ara concreto preesforzado(PC) (1400m ² x7Meses)	m ² ·mes	9,800	0.10	980.00	Puente Agua Caliente
Camino Temporal (1040m ² x15Meses)	m ² ·mes	15,600	0.10	1,560.00	Puente Agua Caliente
Total				42,550.00	

ANEXO 6 RESULTADO DEL ESTUDIO DE TRAFICO

Se realizaron las investigaciones de tráfico en el día de semana y el de descanso.

Los volúmenes de tráfico convertidos son los siguientes :

- Puente Las Hormigas 1,646 unidades
- Puente Agu Caliente 3,824 unidades

En las siguientes hojas se muestran los datos detallados.

TRAFFIC COUNT SHEET



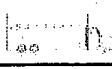


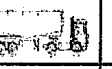

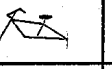
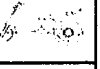
Name of bridge: **Las Hormigas**

Direction: **To Guasaule**

Number: **5**

Date: **23.02.2005 (F)**

Surveyor: **M. Betancourt**

Time Zone	1 Light 	2 Pickup 	3 Bus 	4 Truck C2 	5 Truck C3 	6 Trailer 	7 Pedestrian 	8 Bicycle 	9 Byke 
Passenger car unit	1.00	1.50	3.00	2.00	3.00	3.00			

06:00 - 06:15	0	4	1	0	0	2	0	1	0
06:15 - 06:30	3	1	0	1	0	4	0	2	0
06:30 - 06:45	1	1	1	1	0	7	0	0	0
06:45 - 07:00	5	4	1	4	0	1	0	0	0
07:00 - 07:15	2	3	2	1	0	2	0	0	0
07:15 - 07:30	2	5	4	1	0	3	1	1	0
07:30 - 07:45	4	7	0	1	0	1	0	1	0
07:45 - 08:00	3	5	0	1	0	1	0	2	1
08:00 - 08:15	0	7	2	1	0	3	0	1	2
08:15 - 08:30	2	6	0	0	0	5	0	0	0
08:30 - 08:45	2	2	1	5	0	6	1	0	1
08:45 - 09:00	1	2	1	1	0	0	0	1	0
09:00 - 09:15	2	5	3	3	0	6	0	0	0
09:15 - 09:30	1	5	0	2	0	5	0	0	0
09:30 - 09:45	3	6	2	1	0	3	0	0	0
09:45 - 10:00	3	10	1	0	0	2	0	0	0
10:00 - 10:15	3	2	0	0	0	0	0	0	1
10:15 - 10:30	1	3	1	1	0	0	0	1	0
10:30 - 10:45	3	4	1	2	0	5	0	1	0
10:45 - 11:00	4	5	0	2	0	0	0	0	0
11:00 - 11:15	1	6	2	2	0	2	0	1	0
11:15 - 11:30	4	6	4	1	0	1	0	1	0
11:30 - 11:45	2	4	1	0	0	4	0	2	1
11:45 - 12:00	4	3	0	3	0	5	0	3	0
12:00 - 12:15	1	3	0	2	0	6	0	1	0
12:15 - 12:30	1	8	0	1	0	0	0	0	0
12:30 - 12:45	1	2	2	0	0	1	0	0	0
12:45 - 13:00	2	4	0	2	0	2	0	0	0
13:00 - 13:15	2	4	0	5	0	2	0	0	0
13:15 - 13:30	2	0	2	1	0	5	0	0	0
13:30 - 13:45	2	3	3	1	0	4	0	0	0
13:45 - 14:00	2	4	2	2	0	1	0	0	0
14:00 - 14:15	2	1	1	2	0	1	0	2	0
14:15 - 14:30	2	1	1	1	0	5	0	1	0
14:30 - 14:45	2	5	0	1	0	3	0	0	0
14:45 - 15:00	1	6	1	1	0	2	1	1	0
15:00 - 15:15	1	3	1	1	0	3	1	2	0
15:15 - 15:30	4	2	3	3	0	3	0	0	0
15:30 - 15:45	1	3	0	2	0	2	0	0	0
15:45 - 16:00	3	2	1	5	0	2	0	0	0
16:00 - 16:15	2	5	0	1	0	3	0	4	0
16:15 - 16:30	1	5	3	1	0	0	0	0	0
16:30 - 16:45	2	8	5	1	0	0	0	1	0
16:45 - 17:00	3	3	1	0	0	1	0	2	0
17:00 - 17:15	1	0	4	2	1	1	0	0	0
17:15 - 17:30	3	4	2	2	0	2	0	0	0
17:30 - 17:45	1	3	2	1	0	0	0	0	0
17:45 - 18:00	4	4	1	1	0	0	0	0	0
Sum:	102	189	63	73	1	117	4	32	6

TRAFFIC COUNT SHEET








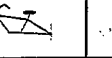

Name of bridge: **Las Hormigas**

Direction: **To Choluteca**

Number: **6**

Date: **23.02.2005 (A)**

Surveyor: **D. Rodriguez**

Time Zone	1 Light 	2 Pickup 	3 Bus 	4 Truck C2 	5 Truck C3 	6 Trailer 	7 Pedestrian 	8 Bicycle 	9 Byke 
Passenger car unit	1.00	1.50	3.00	2.00	3.00	3.00			

06:00 - 06:15	0	4	3	1	0	2	0	0	0
06:15 - 06:30	1	3	2	0	0	1	0	0	0
06:30 - 06:45	0	5	1	0	0	0	0	2	0
06:45 - 07:00	0	1	1	0	0	4	0	0	0
07:00 - 07:15	0	2	3	1	0	3	0	0	0
07:15 - 07:30	0	5	3	0	0	0	0	1	0
07:30 - 07:45	0	6	2	1	0	0	0	1	0
07:45 - 08:00	0	4	2	2	0	1	0	1	0
08:00 - 08:15	0	1	1	1	0	1	0	3	0
08:15 - 08:30	0	6	1	0	0	6	0	0	0
08:30 - 08:45	1	4	2	3	0	4	0	3	0
08:45 - 09:00	0	1	2	0	0	1	0	0	0
09:00 - 09:15	1	3	1	0	0	2	0	0	0
09:15 - 09:30	0	0	6	2	0	4	0	0	0
09:30 - 09:45	3	7	1	0	0	1	0	0	0
09:45 - 10:00	0	6	3	0	0	2	0	2	0
10:00 - 10:15	0	7	0	1	0	2	0	0	0
10:15 - 10:30	1	6	1	0	0	2	0	1	0
10:30 - 10:45	1	6	3	1	0	2	0	1	0
10:45 - 11:00	0	6	1	0	0	10	0	0	0
11:00 - 11:15	0	2	2	1	0	2	0	0	1
11:15 - 11:30	0	8	2	2	0	3	0	1	0
11:30 - 11:45	4	10	2	3	0	3	0	0	0
11:45 - 12:00	1	9	2	1	0	7	0	0	1
12:00 - 12:15	0	9	0	3	0	4	0	0	0
12:15 - 12:30	0	4	0	1	0	8	0	1	0
12:30 - 12:45	0	2	2	1	0	1	0	1	0
12:45 - 13:00	1	8	0	2	0	2	0	0	0
13:00 - 13:15	0	3	0	0	0	5	0	0	0
13:15 - 13:30	0	15	3	1	0	4	0	2	0
13:30 - 13:45	1	4	1	1	0	2	0	1	0
13:45 - 14:00	0	4	2	1	0	3	0	4	0
14:00 - 14:15	1	11	1	4	0	4	0	1	2
14:15 - 14:30	0	6	1	2	0	7	0	0	0
14:30 - 14:45	0	6	3	4	0	2	0	2	0
14:45 - 15:00	0	6	0	2	0	5	0	0	0
15:00 - 15:15	0	7	0	2	0	3	0	0	0
15:15 - 15:30	0	8	1	0	0	1	0	1	0
15:30 - 15:45	0	5	2	4	0	1	0	1	0
15:45 - 16:00	0	10	1	1	3	1	0	0	0
16:00 - 16:15	0	9	23	0	2	2	0	4	0
16:15 - 16:30	1	7	0	2	0	6	0	3	0
16:30 - 16:45	0	4	2	1	0	6	2	2	1
16:45 - 17:00	0	10	1	3	0	1	0	0	0
17:00 - 17:15	0	5	5	1	0	6	0	2	0
17:15 - 17:30	0	8	1	2	0	5	0	5	0
17:30 - 17:45	0	8	0	1	0	0	0	2	0
17:45 - 18:00	0	7	1	2	0	3	0	0	0
Sum:	17	278	97	61	5	145	2	48	5

TRAFFIC COUNT SHEET



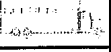






Name of bridge: **Las Hormigas**

Direction: **To Guasaule**

Number: **7**

Date: **27.02.2005 (休日)**

Surveyor: **M. Betancourt**

Time Zone	1 Light 	2 Pickup 	3 Bus 	4 Truck C2 	5 Truck C3 	6 Trailer 	7 Pedestrian 	8 Bicycle 	9 Byke 
Passenger car unit	1.00	1.50	3.00	2.00	3.00	3.00			

06:00 - 06:15	1	3	2	2	0	0	0	1	0
06:15 - 06:30	2	6	1	1	0	4	0	1	0
06:30 - 06:45	0	4	1	1	0	0	0	0	0
06:45 - 07:00	5	4	2	2	0	2	0	0	0
07:00 - 07:15	0	4	2	1	0	0	0	0	2
07:15 - 07:30	0	7	1	2	0	0	0	0	0
07:30 - 07:45	5	4	0	1	0	0	0	2	1
07:45 - 08:00	1	7	1	2	0	1	0	2	0
08:00 - 08:15	1	4	1	4	0	3	0	1	0
08:15 - 08:30	3	3	1	2	0	2	0	2	0
08:30 - 08:45	3	6	1	0	0	5	2	2	0
08:45 - 09:00	2	11	2	0	0	0	0	1	1
09:00 - 09:15	3	3	1	0	0	2	0	5	0
09:15 - 09:30	4	4	0	3	0	3	0	2	0
09:30 - 09:45	0	5	1	3	0	3	0	1	1
09:45 - 10:00	2	10	1	3	0	1	0	4	0
10:00 - 10:15	4	9	2	2	1	2	0	2	0
10:15 - 10:30	2	3	1	0	0	1	0	1	1
10:30 - 10:45	4	5	2	1	1	6	0	0	0
10:45 - 11:00	5	5	2	3	0	0	0	0	0
11:00 - 11:15	3	2	0	0	0	1	0	0	0
11:15 - 11:30	2	7	2	1	0	4	0	4	0
11:30 - 11:45	2	4	2	2	0	6	0	0	0
11:45 - 12:00	2	1	2	0	0	4	0	0	3
12:00 - 12:15	2	1	0	0	0	1	2	3	0
12:15 - 12:30	2	2	3	0	0	0	0	4	0
12:30 - 12:45	2	2	0	1	0	4	0	2	1
12:45 - 13:00	1	6	2	0	1	0	0	1	0
13:00 - 13:15	1	6	2	0	1	0	0	0	0
13:15 - 13:30	1	4	4	1	0	0	0	0	0
13:30 - 13:45	4	3	1	1	0	8	0	1	0
13:45 - 14:00	1	3	2	0	0	3	0	1	2
14:00 - 14:15	1	4	1	1	0	1	0	1	0
14:15 - 14:30	3	4	2	1	0	1	0	4	0
14:30 - 14:45	2	8	2	2	0	1	0	3	0
14:45 - 15:00	1	2	0	0	0	2	0	1	0
15:00 - 15:15	0	3	0	1	0	0	0	3	0
15:15 - 15:30	3	3	1	2	0	1	0	0	1
15:30 - 15:45	2	5	1	4	0	5	0	2	0
15:45 - 16:00	0	3	1	0	0	4	0	1	0
16:00 - 16:15	3	5	1	0	0	2	0	4	0
16:15 - 16:30	2	2	3	4	0	7	0	1	0
16:30 - 16:45	2	1	3	1	0	2	0	0	0
16:45 - 17:00	1	4	0	5	0	6	0	1	1
17:00 - 17:15	0	0	2	1	0	1	0	2	0
17:15 - 17:30	2	1	2	2	0	2	0	0	0
17:30 - 17:45	1	2	3	1	0	2	0	2	0
17:45 - 18:00	4	1	2	1	0	0	0	1	0
Sum:	97	196	69	65	4	103	4	69	14

TRAFFIC COUNT SHEET


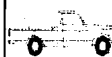
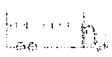




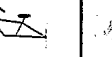

Name of bridge: **Las Hormigas**

Direction: **To Choluteca**

Number: **8**

Date: **27.02.2005 (休日)**

Surveyor: **D.Rodriguez**

Time Zone	1 Light 	2 Pickup 	3 Bus 	4 Truck C2 	5 Truck C3 	6 Trailer 	7 Pedestrian 	8 Bicycle 	9 Byke 
Passenger car unit	1.00	1.50	3.00	2.00	3.00	3.00			








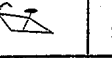

06:00 - 06:15	0	1	3	0	0	0	0	3	0
06:15 - 06:30	0	1	2	0	0	1	0	1	0
06:30 - 06:45	0	0	3	0	0	0	0	2	0
06:45 - 07:00	0	1	4	0	0	12	0	0	0
07:00 - 07:15	0	4	1	1	0	0	0	2	0
07:15 - 07:30	0	5	3	1	0	2	0	2	0
07:30 - 07:45	0	3	2	12	0	0	0	1	0
07:45 - 08:00	2	6	2	5	0	1	0	2	0
08:00 - 08:15	0	0	1	2	0	3	0	5	0
08:15 - 08:30	0	4	2	4	0	0	0	2	0
08:30 - 08:45	0	5	1	4	0	2	0	2	0
08:45 - 09:00	0	6	2	1	0	0	0	0	0
09:00 - 09:15	0	3	3	0	0	0	0	0	0
09:15 - 09:30	0	8	0	0	0	1	1	2	0
09:30 - 09:45	0	7	3	1	0	4	0	4	1
09:45 - 10:00	1	6	1	1	0	3	0	3	0
10:00 - 10:15	0	5	1	1	0	2	0	0	0
10:15 - 10:30	0	1	3	1	0	5	0	2	0
10:30 - 10:45	0	10	2	0	0	2	0	2	0
10:45 - 11:00	1	9	1	0	0	2	0	2	0
11:00 - 11:15	0	10	1	1	0	2	0	3	1
11:15 - 11:30	1	7	1	2	0	1	5	1	0
11:30 - 11:45	1	7	3	0	0	5	0	0	0
11:45 - 12:00	0	6	1	3	0	0	0	1	0
12:00 - 12:15	1	3	3	3	0	7	0	0	0
12:15 - 12:30	1	4	1	2	0	5	0	3	0
12:30 - 12:45	0	8	0	0	0	1	0	1	1
12:45 - 13:00	0	10	1	0	0	2	0	3	0
13:00 - 13:15	1	6	2	1	0	1	0	2	1
13:15 - 13:30	0	8	2	0	0	10	0	0	0
13:30 - 13:45	1	4	0	1	0	2	0	0	0
13:45 - 14:00	0	5	0	2	0	2	1	0	1
14:00 - 14:15	2	10	1	1	0	1	0	3	0
14:15 - 14:30	1	5	1	2	0	0	0	0	0
14:30 - 14:45	1	12	1	4	0	1	0	0	0
14:45 - 15:00	1	8	1	0	1	1	0	0	0
15:00 - 15:15	1	8	1	2	0	2	0	2	0
15:15 - 15:30	3	5	0	0	0	5	0	2	0
15:30 - 15:45	0	8	1	0	0	1	0	3	1
15:45 - 16:00	0	5	0	1	0	0	0	7	1
16:00 - 16:15	0	7	1	0	1	3	0	2	0
16:15 - 16:30	2	7	2	1	0	5	0	3	1
16:30 - 16:45	0	8	3	0	0	3	0	0	2
16:45 - 17:00	1	9	1	0	0	4	0	2	0
17:00 - 17:15	2	5	0	1	1	6	0	3	0
17:15 - 17:30	0	5	1	1	0	1	0	1	0
17:30 - 17:45	1	7	0	1	0	2	0	0	0
17:45 - 18:00	0	10	1	0	0	6	2	3	0
Sum:	25	282	70	63	3	119	9	82	10

TRAFFIC COUNT SHEET

Name of bridge: **Agua Caliente**

Direction: **To San Lorenzo**

Number **1**
 Date: **20.02.2005 (1st)**
 Surveyor: **D.Rodriguez**

Time Zone	1 Light 	2 Pickup 	3 Bus 	4 Truck C2 	5 Truck C3 	6 Trailer 	7 Pedestrian 	8 Bicycle 	9 Byke 
Passenger car unit	1.00	1.50	3.00	2.00	3.00	3.00			

06:00 - 06:15	0	3	0	3	1	0	1	1	0
06:15 - 06:30	1	10	2	1	1	3	1	2	1
06:30 - 06:45	2	3	1	1	0	8	0	1	0
06:45 - 07:00	1	4	1	1	11	0	0	3	0
07:00 - 07:15	3	6	2	1	0	10	0	3	0
07:15 - 07:30	2	8	2	2	0	3	0	2	0
07:30 - 07:45	1	7	1	2	0	1	0	1	0
07:45 - 08:00	3	8	1	3	0	12	1	1	0
08:00 - 08:15	2	8	4	1	1	2	0	4	0
08:15 - 08:30	2	6	2	2	0	3	0	0	0
08:30 - 08:45	5	4	2	1	0	9	0	0	0
08:45 - 09:00	3	13	1	2	0	3	0	1	0
09:00 - 09:15	3	11	4	3	0	1	3	1	1
09:15 - 09:30	1	11	1	3	0	5	3	1	1
09:30 - 09:45	2	15	4	1	0	4	0	1	0
09:45 - 10:00	2	9	2	3	0	3	1	2	0
10:00 - 10:15	1	11	3	3	0	5	0	0	0
10:15 - 10:30	4	17	2	3	1	14	0	1	2
10:30 - 10:45	9	11	1	4	0	7	2	2	0
10:45 - 11:00	8	10	4	2	0	7	2	1	0
11:00 - 11:15	5	12	0	0	0	5	0	0	0
11:15 - 11:30	6	8	2	0	0	8	3	5	1
11:30 - 11:45	4	16	3	5	0	3	0	2	0
11:45 - 12:00	8	11	5	0	0	3	1	5	0
12:00 - 12:15	6	13	1	2	0	2	0	1	0
12:15 - 12:30	5	14	1	2	0	7	0	0	0
12:30 - 12:45	4	14	5	5	0	14	0	0	1
12:45 - 13:00	5	7	4	6	0	5	1	4	0
13:00 - 13:15	3	11	0	0	0	4	1	0	0
13:15 - 13:30	4	12	2	1	0	4	0	0	1
13:30 - 13:45	3	15	1	2	0	8	0	0	0
13:45 - 14:00	6	17	2	1	0	7	0	0	0
14:00 - 14:15	7	18	4	0	0	16	1	1	0
14:15 - 14:30	5	17	2	3	0	7	0	2	0
14:30 - 14:45	4	12	4	4	0	5	0	1	1
14:45 - 15:00	4	12	4	4	0	5	0	1	1
15:00 - 15:15	5	17	1	0	0	14	1	3	2
15:15 - 15:30	4	12	2	2	0	14	1	0	1
15:30 - 15:45	3	15	1	3	0	5	6	3	0
15:45 - 16:00	4	8	2	5	0	6	0	0	0
16:00 - 16:15	6	15	0	0	0	10	0	0	0
16:15 - 16:30	7	13	2	1	0	12	0	0	0
16:30 - 16:45	3	9	5	3	0	7	0	2	1
16:45 - 17:00	2	7	1	4	0	13	0	0	2
17:00 - 17:15	5	5	0	1	0	3	0	0	2
17:15 - 17:30	5	8	2	5	0	3	1	0	0
17:30 - 17:45	5	12	0	3	0	7	0	0	0
17:45 - 18:00	2	16	2	2	0	9	1	1	0
Sum:	185	521	98	106	15	306	31	59	18

TRAFFIC COUNT SHEET



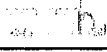




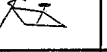

Name of bridge: **Agua Caliente**

Direction: **To Choluteca**

Number: **2**

Date: **20.02.2005 (休日)**

Surveyor: **M. Betancourt**

Time Zone	1 Light 	2 Pickup 	3 Bus 	4 Truck C2 	5 Truck C3 	6 Trailer 	7 Pedestrian 	8 Bicycle 	9 Byke 
Passenger car unit	1.00	1.50	3.00	2.00	3.00	3.00			

06:00 - 06:15	0	3	0	3	1	0	1	1	0
06:15 - 06:30	1	10	2	1	1	3	1	2	1
06:30 - 06:45	2	3	1	1	0	8	0	1	0
06:45 - 07:00	1	4	1	1	11	0	0	3	0
07:00 - 07:15	3	6	2	1	0	10	0	3	0
07:15 - 07:30	2	8	2	2	0	3	0	2	0
07:30 - 07:45	1	7	1	2	0	3	0	2	0
07:45 - 08:00	3	8	1	3	0	12	1	1	0
08:00 - 08:15	2	8	4	1	1	2	0	4	0
08:15 - 08:30	2	6	2	2	0	3	0	0	0
08:30 - 08:45	5	4	2	1	0	9	0	0	0
08:45 - 09:00	3	8	3	1	0	5	0	2	0
09:00 - 09:15	5	4	0	0	0	3	2	0	0
09:15 - 09:30	1	10	2	1	0	3	2	2	0
09:30 - 09:45	8	9	2	1	0	10	0	1	0
09:45 - 10:00	2	6	1	2	0	0	2	0	0
10:00 - 10:15	1	6	3	2	0	8	2	1	1
10:15 - 10:30	5	10	3	0	0	10	0	0	0
10:30 - 10:45	3	11	3	1	0	8	3	0	1
10:45 - 11:00	4	9	0	2	0	17	0	2	0
11:00 - 11:15	6	5	1	3	1	7	0	0	0
11:15 - 11:30	3	7	1	1	0	7	2	4	0
11:30 - 11:45	2	10	2	1	0	2	0	1	0
11:45 - 12:00	4	15	4	0	0	2	0	1	1
12:00 - 12:15	4	10	5	1	0	8	0	1	0
12:15 - 12:30	4	12	5	2	0	5	0	1	0
12:30 - 12:45	3	8	2	2	0	4	0	0	0
12:45 - 13:00	5	2	4	1	0	7	0	0	0
13:00 - 13:15	3	11	2	0	0	14	1	1	1
13:15 - 13:30	6	16	3	3	0	4	4	1	0
13:30 - 13:45	4	17	1	1	0	1	0	3	0
13:45 - 14:00	5	11	2	1	0	3	0	0	0
14:00 - 14:15	4	10	0	0	0	2	1	1	0
14:15 - 14:30	7	10	4	0	0	11	2	1	0
14:30 - 14:45	0	8	2	2	0	1	0	3	1
14:45 - 15:00	7	10	2	0	0	4	0	0	1
15:00 - 15:15	1	15	1	1	0	4	0	2	2
15:15 - 15:30	6	16	4	1	0	1	0	1	2
15:30 - 15:45	1	14	1	0	1	3	5	1	0
15:45 - 16:00	4	13	0	1	0	4	0	0	0
16:00 - 16:15	4	8	2	0	0	3	2	0	0
16:15 - 16:30	3	13	1	1	0	1	1	2	0
16:30 - 16:45	2	5	1	2	0	2	2	1	0
16:45 - 17:00	3	14	2	1	0	2	1	1	0
17:00 - 17:15	4	7	2	0	0	3	1	0	2
17:15 - 17:30	6	13	1	0	0	2	1	0	1
17:30 - 17:45	3	9	3	0	0	6	0	2	1
17:45 - 18:00	3	12	0	0	0	4	0	2	1
Sum:	161	441	93	53	16	234	37	57	16

TRAFFIC COUNT SHEET






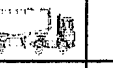

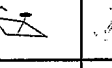

Name of bridge: **Agua Caliente**

Direction: **To San Lorenzo**

Number: **3**

Date: **22.02.2005 (平日)**

Surveyor: **D.Rodriguez**

Time Zone	1 Light 	2 Pickup 	3 Bus 	4 Truck C2 	5 Truck C3 	6 Trailer 	7 Pedestrian 	8 Bicycle 	9 Byke 
Passenger car unit	1.00	1.50	3.00	2.00	3.00	3.00			

06:00 - 06:15	4	8	2	4	0	5	0	1	0
06:15 - 06:30	4	6	1	5	0	7	0	0	1
06:30 - 06:45	2	7	7	6	0	5	0	1	1
06:45 - 07:00	1	16	1	5	0	2	0	0	1
07:00 - 07:15	1	7	2	9	0	6	0	1	0
07:15 - 07:30	3	7	7	5	1	3	0	0	2
07:30 - 07:45	2	15	2	5	0	10	0	1	1
07:45 - 08:00	5	21	3	1	0	8	0	1	0
08:00 - 08:15	3	17	6	8	1	5	3	1	0
08:15 - 08:30	3	17	2	3	1	3	0	0	0
08:30 - 08:45	1	13	3	7	0	15	0	0	1
08:45 - 09:00	5	13	2	5	0	12	0	0	0
09:00 - 09:15	2	17	3	11	0	5	0	1	0
09:15 - 09:30	4	16	2	2	0	3	0	0	1
09:30 - 09:45	6	19	3	7	1	4	0	1	0
09:45 - 10:00	3	27	2	10	0	11	1	2	0
10:00 - 10:15	2	26	1	2	0	7	0	1	0
10:15 - 10:30	2	17	4	6	0	7	0	1	0
10:30 - 10:45	1	13	2	2	0	11	0	1	0
10:45 - 11:00	5	25	1	5	1	5	1	0	2
11:00 - 11:15	3	17	3	9	0	2	0	1	0
11:15 - 11:30	7	17	1	2	0	4	0	0	0
11:30 - 11:45	5	17	2	3	0	8	0	1	1
11:45 - 12:00	10	11	1	3	0	7	0	2	1
12:00 - 12:15	4	8	2	7	1	4	0	1	0
12:15 - 12:30	3	13	10	2	1	2	0	2	1
12:30 - 12:45	5	11	2	5	0	12	0	1	0
12:45 - 13:00	8	17	2	10	0	5	0	0	0
13:00 - 13:15	2	17	2	10	0	5	0	0	0
13:15 - 13:30	5	14	3	2	0	2	0	2	1
13:30 - 13:45	7	14	3	3	0	6	0	0	0
13:45 - 14:00	9	21	4	3	0	2	0	0	1
14:00 - 14:15	5	16	2	5	0	3	0	0	1
14:15 - 14:30	4	17	3	2	0	3	0	0	0
14:30 - 14:45	6	15	2	1	0	5	0	0	2
14:45 - 15:00	4	17	2	5	0	5	0	2	3
15:00 - 15:15	5	14	3	11	0	3	0	1	0
15:15 - 15:30	4	18	5	7	0	8	0	3	0
15:30 - 15:45	9	14	5	3	0	4	0	4	1
15:45 - 16:00	5	17	1	9	0	1	0	1	0
16:00 - 16:15	6	20	2	1	0	3	0	9	2
16:15 - 16:30	6	21	5	3	0	3	1	1	0
16:30 - 16:45	3	17	2	3	0	5	0	3	0
16:45 - 17:00	10	21	1	4	0	7	0	1	2
17:00 - 17:15	9	11	3	7	1	4	0	4	0
17:15 - 17:30	10	20	1	3	0	3	0	2	1
17:30 - 17:45	2	20	2	5	0	6	0	1	0
17:45 - 18:00	7	31	4	4	0	7	0	4	1
Sum:	222	773	134	240	8	263	6	59	28

TRAFFIC COUNT SHEET



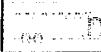

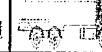
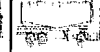

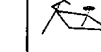

Name of bridge: **Agua Caliente**

Direction: **To Choluteca**

Number: **4**

Date: **22.02.2005 (4A)**

Surveyor: **M. Betancourt**

Time Zone	1 Light 	2 Pickup 	3 Bus 	4 Truck C2 	5 Truck C3 	6 Trailer 	7 Pedestrian 	8 Bicycle 	9 Byke 
Passenger car unit	1.00	1.50	3.00	2.00	3.00	3.00			

06:00 - 06:15	2	11	2	3	0	1	0	0	0
06:15 - 06:30	1	15	5	5	0	8	0	5	0
06:30 - 06:45	3	17	2	2	0	5	1	1	2
06:45 - 07:00	4	20	3	2	0	3	1	11	0
07:00 - 07:15	9	24	1	7	1	2	0	7	1
07:15 - 07:30	3	18	1	1	0	2	0	2	1
07:30 - 07:45	8	20	4	1	0	3	0	1	3
07:45 - 08:00	4	22	1	5	0	8	0	0	2
08:00 - 08:15	4	24	5	7	0	5	0	4	1
08:15 - 08:30	3	10	3	3	1	5	0	0	1
08:30 - 08:45	1	11	9	3	0	6	0	0	0
08:45 - 09:00	2	13	2	5	2	11	1	1	4
09:00 - 09:15	3	18	3	7	0	3	0	0	2
09:15 - 09:30	1	22	1	9	0	7	0	0	0
09:30 - 09:45	1	20	3	8	0	11	0	0	2
09:45 - 10:00	6	22	1	6	1	2	0	0	0
10:00 - 10:15	1	12	3	8	0	1	0	0	3
10:15 - 10:30	2	8	2	3	0	4	0	4	1
10:30 - 10:45	3	15	4	5	0	12	0	0	2
10:45 - 11:00	1	14	3	5	1	7	0	1	0
11:00 - 11:15	3	12	3	4	0	5	0	0	0
11:15 - 11:30	5	18	5	6	0	7	0	1	0
11:30 - 11:45	2	12	3	6	0	6	0	2	0
11:45 - 12:00	3	15	5	5	0	8	0	0	0
12:00 - 12:15	1	15	5	6	0	5	0	0	0
12:15 - 12:30	2	5	3	7	1	5	0	1	0
12:30 - 12:45	1	13	3	5	0	7	0	0	0
12:45 - 13:00	0	19	4	9	0	6	0	0	1
13:00 - 13:15	2	18	6	12	1	7	0	3	0
13:15 - 13:30	4	16	3	9	0	6	0	2	0
13:30 - 13:45	4	21	2	10	0	3	0	0	0
13:45 - 14:00	0	10	1	5	0	4	0	0	0
14:00 - 14:15	2	13	5	8	0	3	0	2	0
14:15 - 14:30	4	16	3	10	0	9	0	0	0
14:30 - 14:45	0	20	1	7	0	5	0	0	0
14:45 - 15:00	4	22	1	2	0	6	0	0	0
15:00 - 15:15	2	13	3	4	0	5	0	4	0
15:15 - 15:30	9	12	3	5	0	6	0	0	2
15:30 - 15:45	1	12	3	5	0	6	0	0	0
15:45 - 16:00	4	13	6	6	0	3	2	1	2
16:00 - 16:15	0	17	2	5	0	8	0	0	0
16:15 - 16:30	0	22	3	4	0	10	0	2	0
16:30 - 16:45	3	17	1	1	0	6	0	4	0
16:45 - 17:00	2	19	1	11	0	1	0	0	0
17:00 - 17:15	2	15	4	5	2	13	0	0	0
17:15 - 17:30	0	15	4	5	2	13	0	0	0
17:30 - 17:45	1	14	4	3	1	4	0	2	0
17:45 - 18:00	0	14	4	3	1	4	0	2	0
Sum:	123	764	149	263	14	277	5	63	30